
Jovanka Šotolová

PhDr. Jovanka Šotolová, Ph.D.

Assistant Professor / Lecturer at the Institute of Translation Studies, Faculty of Arts, Charles University

Expertise and focus:	I am a literary translator and for 22 years I have run the non-profit Association for iLiteratura, z.s. (published by iLiteratura.cz magazine, podcast, mobility projects, etc.) – annual turnover within various subsidy programs is around 3 million CZK. For these projects, I am always the main investigator fully responsible for the entire financing. I have experience with subsidy programs, planning and project management, organization of personal time.
Form of mentoring meetings:	Either way, online or offline
Has an experience in:	Academic career, Career in the non-profit sector, Career in the public sector, Starting my own company, startup
	Link to CV
Previous mentoring experience:	At the Institute of Translation Studies, I have so far supervised 39 diploma theses, most of which were defended as excellent, several were awarded the Prix Gallica, I consulted an award-winning dissertation, and at the same time I am the supervisor of several doctoral students. I regularly list optional courses aimed at connecting with practice (collaboration with the French institute, with Czech publishers).
Motivation:	I am not a "pure" academic, during my entire stay at the Faculty of Arts, I have been fully devoted to popularization work in addition to scientific work, I am in direct contact with practice. I have a lot of experience in managing projects in the cultural field of the non-profit sector - I'm happy to share them. But I'm also interested in research: I see the management of diploma theses and acting as a supervisor of doctoral students as the most valuable and beneficial part of my academic work.
Career guidance topics you can discuss with the mentor:	<ul style="list-style-type: none">• Differences between academic and non-academic careers• Navigating the job market, employment opportunities• Creating a career plan, strategy• Identifying and utilizing one's skill set• Career change, change of field• Asking essential life questions
Research related experience the mentor is ready to share with the mentee:	<ul style="list-style-type: none">• Preparation of scientific publications - how to do it correctly, efficiently, and with quality• Writing popular science articles• Grant writing process, grant application consultation• Management of science and research in an academic institution

- Consultation on preparation for a job interview
- Networking - introducing people in the field
- Utilizing the potential of international internships, conferences, etc.
- Transition from academia to the private sector
- Consultation on required competencies for the private sector
- Project management
- Navigating the job market in the sector I operate in
- Starting a company
- Validating a business idea
- Establishing an academic spin-off
- How to find an investor for your startup
- Participating in events together with a mentee (conferences, symposia, fairs, etc.)